

C 3 / S 27

Semaine du 1 juillet au 5 juillet 2024

de 6 mois à 1 an

TEXTURE (LISSE/ÉCRASÉE/MORCEAUX) ET GRAMMAGE À ADAPTER EN FONCTION DE LA DIVERSIFICATION ET DE L'ÂGE DE L'ENFANT.
PAS DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 01/07/2024	MARDI 02/07/2024	MERCREDI 03/07/2024	JEUDI 04/07/2024	VENDREDI 05/07/2024
Protéine	 Porc nature Natürliches Schwein	 Poisson nature natürlicher Fisch	 Œuf nature einfaches Eier	 Dinde nature Puten	 Lentilles corail nature Natürliche Korallenlinsen
Légume	 Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	 Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	 Carotte + un autre légume à fibres Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse	 Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	 Carotte + un autre légume à fibres Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse
Féculent	 Riz nature Einfacher Reis	 Pâtes nature Einfache Nudeln	 Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln	 Grains de blé nature Weizenkörner Natur	 Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln
Compote	 Mûre Maulbeerbaum	 Pêche Pfirsich	 Pomme-groiselles Apfel-rote Johannisbeere	 Mirabelles Mirabellen-Pflaumen	 Banane-kiwi jaune Bananen gelbe Kiwi

Exemple de légumes à fibre possible : Courgette , aubergine, petits pois, épinard, haricots verts extra fins, blanc de poireaux, céleris, potiron, brocolis, chou
*Selon la nécessité, toutes les compotes peuvent contenir des pommes

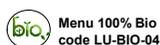
de 1 an à 3 ans

PEU DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 01/07/2024	MARDI 02/07/2024	MERCREDI 03/07/2024	JEUDI 04/07/2024	VENDREDI 05/07/2024
Entrées	 Salad bar Salat Bar	 Salad bar Salat Bar	 Salad bar Salat Bar	 Salad bar Salat Bar	 Salad bar Salat Bar
Protéine	 Porc à la citronnelle Schweinefleisch mit Zitronengras	 Filet de poisson au four Gebackenes Fischfilet	 Omelette Omelette	 Escalope de dinde coulis de tomate au basilic Putenschnitzel mit Tomatencoulis und Basilikum	 Falafels de lentilles sauce yaourt et sauce tahini Linsen-Falafel mit Joghurt und Tahinisauce
Légume	 Poêlée de légumes asiatiques Gebratenes asiatisches Gemüse	 Carottes Möhren	 Purée de petits pois Erbbsenbrei	 Piperade Piperade	 Caviar d'aubergines Auberginen-Kaviar
Féculent	 Riz Reis	 Salade de pâtes Nudelsalat	 Pommes de terre rôties Bratkartoffeln	 Grains de blé Weizenkörner	 Tortilla de blé Weizen-Tortilla
Dessert	 Corbeille de fruits Obstkorb	 Gâteau au yaourt fait maison Hausgemachter Joghurtkuchen	 Corbeille de fruits Obstkorb	 Fromage blanc coulis de mirabelles Weißkäse mit Mirabellen Coulis	 Compote de fruits de saison faite maison (sans sucre ajouté) Hausgemachtes Obstkompott der Saison (ohne Zuckerzusatz)

Les bananes, le riz, chocolat, le cacao, le quinoa et le jus d'orange sont Fairtrade  et BIO
L'huile d'olive et le tofu sont BIO

Pour la déclaration des allergènes, veuillez vous référer à l'affiche déclarative journalière accessible en cuisine



C 3 / S 28

Semaine du 8 juillet au 12 juillet 2024

de 6 mois à 1 an

TEXTURE (LISSE/ÉCRASÉE/MORCEAUX) ET GRAMMAGE À ADAPTER EN FONCTION DE LA DIVERSIFICATION ET DE L'ÂGE DE L'ENFANT.
PAS DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 08/07/2024	MARDI 09/07/2024	MERCREDI 10/07/2024	JEUDI 11/07/2024	VENDREDI 12/07/2024
Protéine	 Œuf nature einfaches Eier	 Poulet nature einfaches Huhn	 Poisson nature natürlicher Fisch	 Veau nature Kalb	 Bœuf nature Rindfleisch Natur
Légume	 Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	 Carotte + un autre légume à fibres Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse	 Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	 Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	 Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel
Féculent	 Pâtes nature Einfache Nudeln	 Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln	 Riz nature Einfacher Reis	 Pâtes nature Einfache Nudeln	 Semoule nature Einfacher Grieß
Compote	 Framboise Himbeer	 Myrtilles Heidelbeeren	 Quetsches Zwetschgen	 Melon Melone	 Pomme-vanille Apfel-Vanille

Exemple de légumes à fibre possible : Courgette , aubergine, petits pois, épinard, haricots verts extra fins, blanc de poireaux, céleris, potiron, brocolis, choux
*Selon la nécessité, toutes les compotes peuvent contenir des pommes

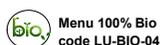
de 1 an à 3 ans

PEU DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 08/07/2024	MARDI 09/07/2024	MERCREDI 10/07/2024	JEUDI 11/07/2024	VENDREDI 12/07/2024
Entrées	 Salad bar Salat Bar	 Salad bar Salat Bar	 Salad bar Salat Bar	 Salad bar Salat Bar	 Salad bar Salat Bar
	 Potage du jour Suppe des Tages	 Potage du jour Suppe des Tages	 Potage du jour Suppe des Tages	 Potage du jour Suppe des Tages	 Potage du jour Suppe des Tages
Protéine	 Tortellini ricotta épinards sauce aurore Ricotta-Spinat-Tortellini mit Aurora-Sauce	 Poulet rôti Brathähnchen	 Poisson pané au four et quartier de citron Gebackener paniertes Fisch und Zitronen-Stück	 Veau sauce aux herbes Kalbfleisch mit Kräutersauce	 Boulettes de bœuf sauce tomate Rinderfleischbällchen mit Tomatensauce
Légume	 Courgettes Zucchini	 Tomate au four Gebackene Tomate	 Haricots mange tout Bohnen	 Carottes Möhren	 Légumes tajine Tajine-Gemüse
Féculent	* *	 Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln	 Riz Reis	 Spätzle Spätzle	 Semoule nature Einfacher Grieß
Dessert	 Corbeille de fruits Obstkorb	 Smoothie de fruits de saison (sans sucre ajouté) Saisonalen Fruchtsmoothie (ohne Zuckerzusatz)	 Plateau de fruits découpés Geschnittener Obstteller	 Sorbet Sorbet	 Petits suisses nature et cassonade Einfache Schweizer Kekse mit braunem Zucker

Les bananes, le riz, chocolat, le cacao, le quinoa et le jus d'orange sont Fairtrade et BIO
L'huile d'olive et le tofu sont BIO

Pour la déclaration des allergènes, veuillez vous référer à l'affiche déclarative journalière accessible en cuisine



C 3 / S 29

Semaine du 15 juillet au 19 juillet 2024

de 6 mois à 1 an

TEXTURE (LISSE/ÉCRASÉE/MORCEAUX) ET GRAMMAGE À ADAPTER EN FONCTION DE LA DIVERSIFICATION ET DE L'ÂGE DE L'ENFANT.
PAS DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 15/07/2024	MARDI 16/07/2024	MERCREDI 17/07/2024	JEUDI 18/07/2024	VENDREDI 19/07/2024
Protéine	Poisson nature <i>natürlicher Fisch</i>	Pois chiches nature <i>einfache Kichererbsen</i>	Porc nature <i>Natürliches Schwein</i>	Bœuf nature <i>Rindfleisch Natur</i>	Œuf nature <i>einfaches Eier</i>
Légume	Carotte + un autre légume à fibres <i>Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse</i>	Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT <i>Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel</i>	Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT <i>Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel</i>	Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT <i>Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel</i>	Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT <i>Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel</i>
Féculent	Pommes de terre nature <i>Einfache Kartoffeln</i>	Quinoa nature <i>Einfache Quinoa</i>	Polenta nature <i>Einfache Polenta</i>	Pâtes nature <i>Einfache Nudeln</i>	Boullgour nature <i>Bulgur Natur</i>
Compote	Pomme-abricot-coco <i>Apfel-Aprikosen-Kokosnuss</i>	Cerises <i>Kirsch</i>	Fraises <i>Erdbeere</i>	Pêche <i>Pfirsich</i>	Mirabelles <i>Mirabellen-Pflaumen</i>

Exemple de légumes à fibre possible : Courgette , aubergine, petits pois, épinard, haricots verts extra fins, blanc de poireaux, céleris, potiron, brocolis, choux
*Selon la nécessité, toutes les compotes peuvent contenir des pommes

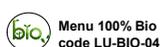
de 1 an à 3 ans

PEU DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 15/07/2024	MARDI 16/07/2024	MERCREDI 17/07/2024	JEUDI 18/07/2024	VENDREDI 19/07/2024
Entrées	Salad bar <i>Salat Bar</i>	Salad bar <i>Salat Bar</i>	Salad bar <i>Salat Bar</i>	Salad bar <i>Salat Bar</i>	Salad bar <i>Salat Bar</i>
Protéine		Socca aux légumes grillés et pesto rouge <i>Socca mit gegrilltem Gemüse und rotem Pesto</i>	Porc à la sauge <i>Schweinefleisch mit Salbei</i>	Bœuf sauce brune <i>Rindfleisch mit brauner Sauce</i>	Tarte à la tomate et herbes de Provence <i>Tomatentarte mit Kräutern der Provence</i>
Légume		* *	Courgettes grillées <i>gegrillte Zucchini</i>	Poivrons <i>Paprikas</i>	Haricots beurre <i>Butterbohnen</i>
Féculent		Salade de quinoa <i>Quinoa-Salat</i>	Polenta <i>Polenta</i>	Pâtes <i>Nudeln</i>	* *
Dessert	Hausgemachte Aprikosen-Clafoutis mit wenig Zucker	Fromage blanc à la confiture de cerises <i>Weißkäse mit Kirschmarmelade</i>	Soupe de fraises et pastèque <i>Erdbeersuppe</i>	Corbeille de fruits <i>Obstkorb</i>	Plateau de fruits découpés <i>Geschnittener Obstteller</i>

Les bananes, le riz, chocolat, le cacao, le quinoa et le jus d'orange sont Fairtrade  et BIO
L'huile d'olive et le tofu sont BIO

Pour la déclaration des allergènes, veuillez vous référer à l'affiche déclarative journalière accessible en cuisine



C 3 / S 30

Semaine du 22 juillet au 26 juillet 2024

de 6 mois à 1 an

TEXTURE (LISSE/ÉCRASÉE/MORCEAUX) ET GRAMMAGE À ADAPTER EN FONCTION DE LA DIVERSIFICATION ET DE L'ÂGE DE L'ENFANT.
PAS DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 22/07/2024	MARDI 23/07/2024	MERCREDI 24/07/2024	JEUDI 25/07/2024	VENDREDI 26/07/2024
Protéine	Agneau nature Natures Lammfleisch	Poulet nature einfaches Huhn	Œuf nature einfaches Eier	Porc nature Natürliches Schwein	
Légume	Carotte + un autre légume à fibres Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse	Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	Carotte + un autre légume à fibres Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse	Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	
Féculent	Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln	Riz blanc nature Einfacher Reis	Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln	Pâtes nature Einfache Nudeln	
Compote	Nectarine Nektarine	Pomme-groseilles Apfel-rote Johannisbeere	Framboises Himbeer	Melon Melone	

Exemple de légumes à fibre possible : Courgette , aubergine, petits pois, épinard, haricots verts extra fins, blanc de poireaux, céleris, potiron, brocolis, choux
*Selon la nécessité, toutes les compotes peuvent contenir des pommes

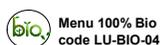
de 1 an à 3 ans

PEU DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 22/07/2024	MARDI 23/07/2024	MERCREDI 24/07/2024	JEUDI 25/07/2024	VENDREDI 26/07/2024
Entrées	Salad bar Salat Bar	Salad bar Salat Bar	Salad bar Salat Bar	Salad bar Salat Bar	Salad bar Salat Bar
	Potage du jour Suppe des Tages	Potage du jour Suppe des Tages	Potage du jour Suppe des Tages	Potage du jour Suppe des Tages	
Protéine	Navarin d'agneau Lammeintopf	Poulet basquaise Baskisches Hühnchen	Panini tomate, pesto et mozzarella Tomaten-Pesto-Mozzarella- Panini	Jambon blanc - melon Weißer Schinken - Melone	
Légume	Carottes Möhren	Courgettes Zucchini	Poivrons confits Kandierte Paprika	*	
Féculent	Purée de pommes de terre Kartoffelbrei	Riz complet Naturreis	*	Salade de pâtes Nudelsalat	
Dessert	Smoothie de fruits de saison (sans sucre ajouté) Saisonaler Fruchtsmoothie (ohne Zuckerzusatz)	Plateau de fruits découpés Geschnittener Obstteller	Mousse framboise peu sucrée faite maison Hausgemachtes zuckerarmes Himbeermousse	Yaourt à boire aux fruits de saison fait maison (sans sucre ajouté) Hausgemachter Fruchtjoghurt der Saison (ohne Zuckerzusatz)	

Les bananes, le riz, chocolat, le cacao, le quinoa et le jus d'orange sont Fairtrade et BIO
L'huile d'olive et le tofu sont BIO

Pour la déclaration des allergènes, veuillez vous référer à l'affiche déclarative journalière accessible en cuisine



C 3 / S 31

Semaine du 29 juillet au 2 août 2024

de 6 mois à 1 an

TEXTURE (LISSE/ÉCRASÉE/MORCEAUX) ET GRAMMAGE À ADAPTER EN FONCTION DE LA DIVERSIFICATION ET DE L'ÂGE DE L'ENFANT.
PAS DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 29/07/2024	MARDI 30/07/2024	MERCREDI 31/07/2024	JEUDI 01/08/2024	VENDREDI 02/08/2024
Protéine	 Poulet nature einfaches Huhn	 Œuf nature einfaches Eier	Saumon nature Lachs	 Pois chiches nature einfache Kichererbsen	 Porc nature Natürliches Schwein
Légume	 Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	 Carotte + un autre légume à fibres Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse	 Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	 Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	 Carotte + un autre légume à fibres Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse
Féculent	Pâtes blanches nature einfache weiße Nudeln	 Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln	Grains de blé nature Weizenkörner Natur	Semoule nature Einfacher Grieß	 Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln
Compote	Prune Pflaume	 Pomme-raisin Apfel-Traube	Banane-kiwi vert Bananen-Grüne Kiwi	Abricot Aprikosen	Myrtilles Heidelbeeren

Exemple de légumes à fibre possible : Courgette , aubergine, petits pois, épinard, haricots verts extra fins, blanc de poireaux, céleris, potiron, brocolis, choux
*Selon la nécessité, toutes les compotes peuvent contenir des pommes

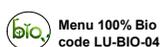
de 1 an à 3 ans

PEU DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 29/07/2024	MARDI 30/07/2024	MERCREDI 31/07/2024	JEUDI 01/08/2024	VENDREDI 02/08/2024
Entrées	Salad bar Salat Bar	Salad bar Salat Bar	Salad bar Salat Bar	Salad bar Salat Bar	Salad bar Salat Bar
	Potage du jour Suppe des Tages	Potage du jour Suppe des Tages	Potage du jour Suppe des Tages	Potage du jour Suppe des Tages	Potage du jour Suppe des Tages
Protéine	Cordon bleu de volaille nature Geflügel Cordon Bleu nature	 Quiche aux poireaux Lauch-Quiche	Saumon sauce fromage blanc aux herbes Lachs mit Kräuter- Quarksauce	Couscous végétarien aux pois chiches Vegetarischer Couscous mit Kichererbsen	 Pulled pork sauce barbecue maison Pulled Pork mit hausgemachter Barbecuesauce
Légume	Purée de petits pois Erbsenbrei	 Fenouil sauce tomate Fenchel mit Tomatensauce	Haricots beurre Butterbohnen	Légumes couscous Gemüse Couscous	 Carottes Möhren
Féculent	Pâtes complètes Vollkornnudeln	*	Grains de blé Weizenkörner	Semoule Grieß	 Pommes de terre rôties au four Ofengebratene Kartoffeln
Dessert	Plateau de fruits découpés Geschnittener Obstteller	Petits suisses Einfache Schweizer Kekse	Corbeille de fruits Obstkorb	Corbeille de fruits Obstkorb	Tarte aux myrtilles faite maison Hausgemachter Blaubeerkuchen

Les bananes, le riz, chocolat, le cacao, le quinoa et le jus d'orange sont Fairtrade  et BIO
L'huile d'olive et le tofu sont BIO

Pour la déclaration des allergènes, veuillez vous référer à l'affiche déclarative journalière accessible en cuisine



C 3 / S 32

Semaine du 5 août au 9 août 2024

de 6 mois à 1 an

TEXTURE (LISSE/ÉCRASÉE/MORCEAUX) ET GRAMMAGE À ADAPTER EN FONCTION DE LA DIVERSIFICATION ET DE L'ÂGE DE L'ENFANT.
PAS DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 05/08/2024	MARDI 06/08/2024	MERCREDI 07/08/2024	JEUDI 08/08/2024	VENDREDI 09/08/2024
Protéine	Lentilles corail nature <i>Natürliche Korallenlinsen</i>	Poisson nature <i>natürlicher Fisch</i>	Veau nature <i>Kalb</i>	Bœuf nature <i>Rindfleisch Natur</i>	Poulet nature <i>einfaches Huhn</i>
Légume	Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT <i>Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel</i>	Carotte + un autre légume à fibres <i>Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse</i>	Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT <i>Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel</i>	Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT <i>Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel</i>	Carotte + un autre légume à fibres <i>Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse</i>
Féculent	Pâtes nature <i>Einfache Nudeln</i>	Pommes de terre nature <i>Einfache Kartoffeln</i>	Riz nature <i>Einfacher Reis</i>	Boulgour nature <i>Bulgur Natur</i>	Pommes de terre nature <i>Einfache Kartoffeln</i>
Compote	Mûres <i>Brombeer</i>	Nectarine-framboise <i>Nektarine-Himbeer</i>	Mirabelles <i>Mirabellen-Pflaumen</i>	Melon-menthe <i>Melone-Minze</i>	Banane-groseilles <i>Bananen-rote Johannisbeere</i>

Exemple de légumes à fibre possible : Courgette, aubergine, petits pois, épinard, haricots verts extra fins, blanc de poireaux, céleris, potiron, brocolis, choux
*Selon la nécessité, toutes les compotes peuvent contenir des pommes

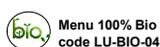
de 1 an à 3 ans

PEU DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 05/08/2024	MARDI 06/08/2024	MERCREDI 07/08/2024	JEUDI 08/08/2024	VENDREDI 09/08/2024
Entrées	Salad bar <i>Salat Bar</i>	Salad bar <i>Salat Bar</i>	Salad bar <i>Salat Bar</i>	Salad bar <i>Salat Bar</i>	Salad bar <i>Salat Bar</i>
	Potage du jour <i>Suppe des Tages</i>	Potage du jour <i>Suppe des Tages</i>	Potage du jour <i>Suppe des Tages</i>		Potage du jour <i>Suppe des Tages</i>
Protéine	Galettes de lentilles corail et courgettes sauce tzatziki <i>Rote Linsen und Zucchini-Pfannkuchen mit Tzatziki-Sauce</i>	Poisson au four <i>Gebackenes Fisch</i>	Escalope de veau sauce brune <i>Kalbsschnitzel mit brauner Soße</i>		Filet de poulet sauce champignons <i>Hähnchenfilet mit Champignonssauce</i>
Légume	Tomates confites <i>Kandierte Tomaten</i>	Haricots verts <i>Grüne Bohnen</i>	Aubergines <i>Aubergine</i>		Purée de petits pois <i>Erbsenbrei</i>
Féculent	Pâtes <i>Nudeln</i>	Pommes de terre <i>Kartoffeln</i>	Boulgour <i>Bulgur</i>		Pommes de terre au four <i>Bratkartoffeln</i>
Dessert	Plateau de fruits découpés <i>Geschnittener Obstteller</i>	Yaourt à la cassonade <i>Brauner Zuckerjoghurt</i>	Corbeille de fruits <i>Obstkorb</i>		Plateau de fruits découpés <i>Geschnittener Obstteller</i>

Les bananes, le riz, chocolat, le cacao, le quinoa et le jus d'orange sont Fairtrade et BIO
L'huile d'olive et le tofu sont BIO

Pour la déclaration des allergènes, veuillez vous référer à l'affiche déclarative journalière accessible en cuisine



C 3 / S 34

Semaine du 19 août au 23 août 2024

de 6 mois à 1 an

TEXTURE (LISSE/ÉCRASÉE/MORCEAUX) ET GRAMMAGE À ADAPTER EN FONCTION DE LA DIVERSIFICATION ET DE L'ÂGE DE L'ENFANT.
PAS DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 19/08/2024	MARDI 20/08/2024	MERCREDI 21/08/2024	JEUDI 22/08/2024	VENDREDI 23/08/2024
Protéine	Porc nature Natürliches Schwein	Poulet nature einfaches Huhn	Bœuf nature Rindfleisch Natur	Œuf nature einfaches Eier	Poisson nature natürlicher Fisch
Légume	Carotte + un autre légume à fibres Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse	Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	Carotte + un autre légume à fibres Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse	Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel
Féculent	Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln	Boullgour nature Bulgur Natur	Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln	Pâtes nature Einfache Nudeln	Semoule nature Einfacher Grieß
Compote	Pomme-melon-vanille Apfel-Melone-Vanille	Pastèque-framboise Wassermelonen-Himbeer	Nectarine Nektarine	Pomme-groseilles Apfel-rote Johannisbeere	Mûre Maulbeerbaum

Exemple de légumes à fibre possible : Courgette , aubergine, petits pois, épinard, haricots verts extra fins, blanc de poireaux, céleris, potiron, brocolis, chou
*Selon la nécessité, toutes les compotes peuvent contenir des pommes

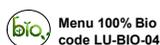
de 1 an à 3 ans

PEU DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 19/08/2024	MARDI 20/08/2024	MERCREDI 21/08/2024	JEUDI 22/08/2024	VENDREDI 23/08/2024
Entrées	Salad bar Salat Bar	Salad bar Salat Bar	Salad bar Salat Bar	Salad bar Salat Bar	Salad bar Salat Bar
	Potage du jour Suppe des Tages	Potage du jour Suppe des Tages	Potage du jour Suppe des Tages	Potage du jour Suppe des Tages	Potage du jour Suppe des Tages
Protéine	Escalope de porc, sauce au curry doux Schweinekotelett, milde Currysauce	Poulet au jus Hühnchen au jus	Bœuf sauce brune Rindfleisch mit brauner Sauce	Galette de pois chiches Kichererbsen-Pfannkuchen	Poisson grillé sauce tomate Gegrillter Fisch mit Tomatensauce
Légume	Carottes Möhren	Haricots verts Grüne Bohnen	Chou-fleur Blumenkohl	Ratatouille Ratatouille	Brocolis Brokkoli
Féculent	Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln	Riz Reis	Purée de pommes de terre Kartoffelbrei	Coquillettes Coquillettes	Semoule Grieß
Dessert	Corbeille de fruits Obstkorb	Crème à la vanille peu sucrée faite maison Selbstgemachte zuckerarme Vanillecreme	Plateau de fruits découpés Geschnittener Obststeller	Smoothie de fruits de saison (sans sucre ajouté) Saisonaler Fruchtsmoothie (ohne Zuckerzusatz)	Yaourt nature et compotée de mûres Naturjoghurt und Brombeerkompott

Les bananes, le riz, chocolat, le cacao, le quinoa et le jus d'orange sont Fairtrade et BIO
L'huile d'olive et le tofu sont BIO

Pour la déclaration des allergènes, veuillez vous référer à l'affiche déclarative journalière accessible en cuisine



C 3 / S 35

Semaine du 26 août au 30 août 2024

de 6 mois à 1 an

TEXTURE (LISSE/ÉCRASÉE/MORCEAUX) ET GRAMMAGE À ADAPTER EN FONCTION DE LA DIVERSIFICATION ET DE L'ÂGE DE L'ENFANT.
PAS DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 26/08/2024	MARDI 27/08/2024	MERCREDI 28/08/2024	JEUDI 29/08/2024	VENDREDI 30/08/2024
Protéine	Porc nature Natürliches Schwein	Poisson nature natürlicher Fisch	Œuf nature einfaches Eier	Dinde nature Puten	
Légume	Carotte + un autre légume à fibres Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse	Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	
Féculent	Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln	Riz nature Einfacher Reis	Pâtes nature Einfache Nudeln	Grains de blé nature Weizenkörner Natur	
Compote	Myrtilles Heidelbeeren	Abricot Aprikosen	Prune-banane Pflaume-Banane	Pêche Pflirsich	

Exemple de légumes à fibre possible : Courgette , aubergine, petits pois, épinard, haricots verts extra fins, blanc de poireaux, céleris, potiron, brocolis, chou
*Selon la nécessité, toutes les compotes peuvent contenir des pommes

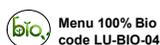
de 1 an à 3 ans

PEU DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 26/08/2024	MARDI 27/08/2024	MERCREDI 28/08/2024	JEUDI 29/08/2024	VENDREDI 30/08/2024
Entrées	Salad bar Salat Bar	Salad bar Salat Bar	Salad bar Salat Bar	Salad bar Salat Bar	Salad bar Salat Bar
	Potage du jour Suppe des Tages	Potage du jour Suppe des Tages	Potage du jour Suppe des Tages	Potage du jour Suppe des Tages	
Protéine	Emincé de porc geschnittenes Schweine	Filet de poisson au four Gebackenes Fischfilet	Œuf au plat Spiegelei	Escalope de dinde coulis de tomate au basilic Putenschnitzel mit Tomatencoulis und Basilikum	
Légume	Légumes du jour Gemüse des Tages	Chou blanc et carotte Weißkohl und Karotte	Purée de petits pois Erbsenbrei	Piperade Piperade	
Féculent	Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln	Riz Reis	Pâtes Nudeln	Grains de blé Weizenkörner	
Dessert	Corbeille de fruits Obstkorb	Corbeille de fruits Obstkorb	Muffin coulis à l'abricot Aprikosen-Coulis-Muffin	Dés de fromage Käsewürfel	

Les bananes, le riz, chocolat, le cacao, le quinoa et le jus d'orange sont Fairtrade et BIO
L'huile d'olive et le tofu sont BIO

Pour la déclaration des allergènes, veuillez vous référer à l'affiche déclarative journalière accessible en cuisine



C 3 / S 36

Semaine du 2 septembre au 6 septembre 2024

de 6 mois à 1 an

TEXTURE (LISSE/ÉCRASÉE/MORCEAUX) ET GRAMMAGE À ADAPTER EN FONCTION DE LA DIVERSIFICATION ET DE L'ÂGE DE L'ENFANT.
PAS DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 02/09/2024	MARDI 03/09/2024	MERCREDI 04/09/2024	JEUDI 05/09/2024	VENDREDI 06/09/2024
Protéine	 Œuf nature einfaches Eier	 Poulet nature einfaches Huhn	 Poisson nature natürlicher Fisch	 Veau nature Kalb	 Bœuf nature Rindfleisch Natur
Légume	 Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	 Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	 Carotte + un autre légume à fibres Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse	 Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	 Carotte + un autre légume à fibres Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse
Féculent	 Pâtes nature Einfache Nudeln	 Boulgour nature Bulgur Natur	 Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln	 Pâtes nature Einfache Nudeln	 Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln
Compote	 Mûre Maulbeerbaum	 Pomme-raisin Apfel-Traube	 Framboises-banane Himbeer-Banane	 Nectarine Nektarine	 Kiwi jaune-poire-banane Gelbe Kiwi-Birne-Banane

Exemple de légumes à fibre possible : Courgette , aubergine, petits pois, épinard, haricots verts extra fins, blanc de poireaux, céleris, potiron, brocolis, chou
*Selon la nécessité, toutes les compotes peuvent contenir des pommes

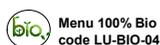
de 1 an à 3 ans

PEU DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 02/09/2024	MARDI 03/09/2024	MERCREDI 04/09/2024	JEUDI 05/09/2024	VENDREDI 06/09/2024
Entrées	 Salad bar Salat Bar	 Salad bar Salat Bar	 Salad bar Salat Bar	 Salad bar Salat Bar	 Salad bar Salat Bar
	 Potage du jour Suppe des Tages	 Potage du jour Suppe des Tages	 Potage du jour Suppe des Tages	 Potage du jour Suppe des Tages	 Potage du jour Suppe des Tages
Protéine	 Pâtes sauce tomate et fromage râpé Nudeln mit Tomatensauce und geriebenem Käse	 Poulet rôti Brathähnchen	 Parmentier de poisson Fisch-Parmentier	 Veau sauce curry doux Kalbfleisch mit milder Currysauce	 Steak haché au jus Hamburger in eigenen Sot
Légume	 Courgettes Zucchini	 Légumes du jour Gemüse des Tages	 Haricots mange tout Bohnen	 Carottes Möhren	 Epinards Spinat
Féculent	* *	 Boulgour Bulgur	* *	 Spätzle Spätzle	 Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln
Dessert	 Smoothie de fruits de saison (sans sucre ajouté) Saisonaler Fruchtsmoothie (ohne Zuckerzusatz)	 Yaourt nature et cassonade Naturjoghurt und brauner Zucker	 Plateau de fruits découpés Geschnittener Obstteller	 Sorbet Sorbet	 Pastèque Wassermelonen

Les bananes, le riz, chocolat, le cacao, le quinoa et le jus d'orange sont Fairtrade et BIO
L'huile d'olive et le tofu sont BIO

Pour la déclaration des allergènes, veuillez vous référer à l'affiche déclarative journalière accessible en cuisine



C 3 / S 37

Semaine du 9 septembre au 13 septembre 2024

de 6 mois à 1 an

TEXTURE (LISSE/ÉCRASÉE/MORCEAUX) ET GRAMMAGE À ADAPTER EN FONCTION DE LA DIVERSIFICATION ET DE L'ÂGE DE L'ENFANT.
PAS DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 09/09/2024	MARDI 10/09/2024	MERCREDI 11/09/2024	JEUDI 12/09/2024	VENDREDI 13/09/2024
Protéine	Pois chiches nature <i>einfache Kichererbsen</i>	Bœuf nature <i>Rindfleisch Natur</i>	Porc nature <i>Natürliches Schwein</i>	Poisson nature <i>natürlicher Fisch</i>	Œuf nature <i>einfaches Eier</i>
Légume	Carotte + un autre légume à fibres <i>Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse</i>	Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT <i>Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel</i>	Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT <i>Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel</i>	Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT <i>Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel</i>	Carotte + un autre légume à fibres <i>Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse</i>
Féculent	Pommes de terre nature <i>Einfache Kartoffeln</i>	Pâtes nature <i>Einfache Nudeln</i>	Polenta nature <i>Einfache Polenta</i>	Riz nature <i>Einfacher Reis</i>	Pommes de terre nature <i>Einfache Kartoffeln</i>
Compote	Myrtilles <i>Heidelbeeren</i>	Pêche <i>Pfirsich</i>	Figue-raisin <i>Feigen-Traube</i>	Prune-banane-cannelle <i>Pflaume-Banane-Zimt</i>	Poire-vanille <i>Birne-Vanille</i>

Exemple de légumes à fibre possible : Courgette , aubergine, petits pois, épinard, haricots verts extra fins, blanc de poireaux, céleris, potiron, brocolis, choux
*Selon la nécessité, toutes les compotes peuvent contenir des pommes

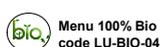
de 1 an à 3 ans

PEU DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 09/09/2024	MARDI 10/09/2024	MERCREDI 11/09/2024	JEUDI 12/09/2024	VENDREDI 13/09/2024
Entrées	Salad bar <i>Salat Bar</i>	Salad bar <i>Salat Bar</i>	Salad bar <i>Salat Bar</i>	Salad bar <i>Salat Bar</i>	Salad bar <i>Salat Bar</i>
	Potage du jour <i>Suppe des Tages</i>	Potage du jour <i>Suppe des Tages</i>	Potage du jour <i>Suppe des Tages</i>	Potage du jour <i>Suppe des Tages</i>	
Protéine	Socca aux légumes grillés <i>Socca mit gegrilltem Gemüse</i>	Bœuf au paprika <i>Rindfleisch mit Paprika</i>	Porc à la sauge <i>Schweinefleisch mit Salbei</i>	Poisson grillé <i>Gegrillter Fisch</i>	
Légume	*	Flan de légumes <i>Gemüse-Flan</i>	Champignons <i>Champignons</i>	Betteraves <i>Rüben</i>	
Féculent	Pommes de terre aux épices douces <i>Kartoffeln mit süßen Gewürzen</i>	Pâtes <i>Nudeln</i>	Polenta <i>Polenta</i>	Salade de riz <i>Reissalat</i>	
Dessert	Fromage blanc à la confiture de cerises <i>Weißkäse mit Kirschmarmelade</i>	Corbeille de fruits <i>Obstkorb</i>	Plateau de fruits découpés <i>Geschnittener Obststeller</i>	Clafoutis aux mirabelles fait maison peu sucré <i>Hausgemachte Mirabellen-Clafoutis mit wenig Zucker</i>	

Les bananes, le riz, chocolat, le cacao, le quinoa et le jus d'orange sont Fairtrade  et BIO
L'huile d'olive et le tofu sont BIO

Pour la déclaration des allergènes, veuillez vous référer à l'affiche déclarative journalière accessible en cuisine



C 3 / S 38

Semaine du 16 septembre au 20 septembre 2024

de 6 mois à 1 an

TEXTURE (LISSE/ÉCRASÉE/MORCEAUX) ET GRAMMAGE À ADAPTER EN FONCTION DE LA DIVERSIFICATION ET DE L'ÂGE DE L'ENFANT.
PAS DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 16/09/2024	MARDI 17/09/2024	MERCREDI 18/09/2024	JEUDI 19/09/2024	VENDREDI 20/09/2024
Protéine	 Bœuf nature Rindfleisch Natur	 Poulet nature einfaches Huhn	 Œuf nature einfaches Eier	 Porc nature Natürliches Schwein	 Poisson nature natürlicher Fisch
Légume	 Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	 Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	 Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	 Carotte + un autre légume à fibres Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse	 Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel
Féculent	 Pâtes nature Einfache Nudeln	 Riz blanc nature Einfacher Reis	 Pâtes nature Einfache Nudeln	 Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln	 Quinoa nature Einfache Quinoa
Compote	 Pomme Apfel	 Banane-kiwi vert Bananen-Grüne Kiwi	 Pêche-mûres Pflirsich-Brombeer	 Myrtilles-raisin Heidelbeeren-Traube	 Framboises Himbeer

Exemple de légumes à fibre possible : Courgette , aubergine, petits pois, épinard, haricots verts extra fins, blanc de poireaux, céleris, potiron, brocolis, chou
*Selon la nécessité, toutes les compotes peuvent contenir des pommes

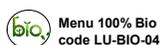
de 1 an à 3 ans

PEU DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 16/09/2024	MARDI 17/09/2024	MERCREDI 18/09/2024	JEUDI 19/09/2024	VENDREDI 20/09/2024
Entrées	 Salad bar Salat Bar	 Salad bar Salat Bar	 Salad bar Salat Bar	 Salad bar Salat Bar	 Salad bar Salat Bar
	 Potage du jour Suppe des Tages	 Potage du jour Suppe des Tages	 Potage du jour Suppe des Tages	 Potage du jour Suppe des Tages	 Potage du jour Suppe des Tages
Protéine	 Torsades sauce bolognaise (100% bœuf) et fromage Twists mit Bolognesesauce (100% Rindfleisch) und Käse	 Poulet basquaise Baskisches Hühnchen	 Pizza margherita Margherita Pizza	 Porc grillé Gegrilltes Schweinefleisch	 Poisson à l'ail et au persil Fisch mit Knoblauch und Petersilie
Légume	 Carottes Möhren	 Courgettes Zucchini	 Poivrons confits Kandierte Paprika	 Brocolis Brockoli	 Haricots verts Grüne Bohnen
Féculent	* *	 Riz complet Naturreis	* *	 Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln	 Duo de boulgour et quinoa Duo aus Bulgur und Quinoa
Dessert	 Smoothie de fruits de saison (sans sucre ajouté) Saisonaler Fruchtsmoothie (ohne Zuckerzusatz)	 Corbeille de fruits Obstkorb	 Corbeille de fruits Obstkorb	 Yaourt à boire aux fruits de saison fait maison (sans sucre ajouté) Hausgemachter Fruchtjoghurt der Saison (ohne Zuckerzusatz)	 Corbeille de fruits Obstkorb

Les bananes, le riz, chocolat, le cacao, le quinoa et le jus d'orange sont Fairtrade et BIO
L'huile d'olive et le tofu sont BIO

Pour la déclaration des allergènes, veuillez vous référer à l'affiche déclarative journalière accessible en cuisine



Semaine du 23 septembre au 27 septembre 2024

de 6 mois à 1 an

TEXTURE (LISSE/ÉCRASÉE/MORCEAUX) ET GRAMMAGE À ADAPTER EN FONCTION DE LA DIVERSIFICATION ET DE L'ÂGE DE L'ENFANT.
PAS DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 23/09/2024	MARDI 24/09/2024	MERCREDI 25/09/2024	JEUDI 26/09/2024	VENDREDI 27/09/2024
Protéine	 Poulet nature einfaches Huhn	 Œuf nature einfaches Eier	Saumon nature Lachs	Haricots rouges nature rote Bohnen Natur	
Légume	 Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	 Carotte + un autre légume à fibres Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse	 Carotte + un autre légume à fibres Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse	 Carotte + un autre légume à fibres + un peu de PDT Karotte + ein weiteres Ballaststoffgemüse + etwas Kartoffel	
Féculent	Pâtes blanches nature einfache weiße Nudeln	Patate douce nature Süßkartoffel	Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln	Riz nature Einfacher Reis	
Compote	Banane-kiwi jaune Bananen gelbe Kiwi	Nectarine Nektarine	Poire-framboises Birne-Himbeer	Pomme-cannelle Apfel-Zimt	

Exemple de légumes à fibre possible : Courgette , aubergine, petits pois, épinard, haricots verts extra fins, blanc de poireaux, céleris, potiron, brocolis, choux
*Selon la nécessité, toutes les compotes peuvent contenir des pommes

de 1 an à 3 ans

PEU DE SEL, DE SUCRE ET D'ÉPICES FORTES

	LUNDI 23/09/2024	MARDI 24/09/2024	MERCREDI 25/09/2024	JEUDI 26/09/2024	VENDREDI 27/09/2024
Entrées	Salad bar Salat Bar	Salad bar Salat Bar	Salad bar Salat Bar	Salad bar Salat Bar	
	Potage du jour Suppe des Tages	Potage du jour Suppe des Tages	Potage du jour Suppe des Tages	Potage du jour Suppe des Tages	
Protéine	Cordon bleu de volaille nature Geflügel Cordon Bleu nature	Gratin de légumes Gemüsegratin	Saumon sauce fromage blanc aux herbes Lachs mit Kräuter- Quarksauce	Chili sin carne aux épices douces Chili sin carne mit süßen Gewürzen	
Légume	Purée de petits pois Erbsenbrei	*	Haricots beurre Butterbohnen	*	
Féculent	Pâtes complètes Vollkornnudeln	Patate douce Süßkartoffel	Pommes de terre nature Einfache Kartoffeln	Riz Reis	
Dessert	 Fromage blanc et coulis de fruits Hüttenkäse und Frucht Coulis	Plateau de fruits découpés Geschnittener Obstteller	Corbeille de fruits Obstkorb	Corbeille de fruits Obstkorb	

Les bananes, le riz, chocolat, le cacao, le quinoa et le jus d'orange sont Fairtrade  et BIO
L'huile d'olive et le tofu sont BIO

Pour la déclaration des allergènes, veuillez vous référer à l'affiche déclarative journalière accessible en cuisine